

N<sup>o</sup> 5. Habanera.\*)

Allegretto, quasi Andantino. *p*

Carmen. *p*  
L'amour  
Love is

Sopranos I & II.  
(Cigarette-girls).  
Tenors.  
(Young men).  
Basses.  
(Workingmen).

Chorus.

Allegretto, quasi Andantino. (♩ = 72.)

Piano. *pp*

est un oi-seau re - bel-le Que nul ne peut ap-pri-voi-ser, Et c'est  
like an - y wood-bird wild, That none can ev - er hope to tame; And in

bien en vain qu'on l'ap - pel-le, S'il lui con - vient de re - fu - ser. Rien n'y  
vain is all woo-ing mild If he re - fuse your heart to claim. Naught a -

fait, menace ou pri - è - re, L'un par - le bien, l'au-tre se tait; Et cest  
vails, neither threat nor prayer, One speaks me fair, the oth-er sighs, 'Tis the

*portamento.*

*portamento.*

\*) Imitated from a Spanish song.

l'au-tre que je pré - fe - re Il n'a rien dit; — mais il me  
oth - er that I pre - fer, — Tho' mute, his heart\_ to\_ mine re -

*espress.*

plait. — L'a - mour! — la -  
plies. — Oh love! — oh

Sopr. *pp legg.*

L'a-mour est un oi-seau re - bel - le Que nul ne peut ap - pri - voi -  
Love is like an - y wood - bird wild, That none can ev - er hope to

Ten. *pp legg.*

L'a-mour est un oi-seau re - bel - le Que nul ne peut ap - pri - voi -  
Love is like an - y wood - bird wild, That none can ev - er hope to

mour! — l'a - - mour! —  
love! — oh love! —

ser, Et c'est bien en vain qu'on l'ap - pel - le S'il lui cou -  
tame, And in vain is all woo - ing mild — If he re -

ser, Et c'est bien en vain qu'on l'ap - pel - le S'il lui con -  
tame, And in vain is all woo - ing mild — If he re -

*p*

l'a - mour! L'amour est en - fant de Bo - hême, Il n'a ja -  
 oh love! A Gyp-sy boy is Love,'tis true, He ev - er

vient de re - fu - ser!  
 fuse your heart to claim!

vient de re - fu - ser!  
 fuse your heart to claim!

mais, jamais connu de loi, Si tu ne m'ai - mes pas, je t'ai - me; Si  
 was and ev - er will be free; Love you not me, then I love you, — If

je t'aime. prends garde à toi! — Si tu ne m'ai - mes pas, si  
 I love you, be - ware of me! Love you not me, — love

Prends garde à toi!  
 Be - ware, be - ware!

Prends garde à toi!  
 Be - ware, be - ware!

*f* *pp*

*cresc.*

tu ne m'aimes pas, je t'ai - me! Mais si je t'ai-me, si je  
 you not me, then I love you! But if I love you, if I

Prends garde à toi!  
 Be - ware, be - ware!

Prends garde à toi!  
 Be - ware, be - ware!

*pp* *cresc.*

t'aime, prends gar - de à toi!  
 love you, Be - ware - of me!

L'amour est en - fant de Bo - hème, il n'a ja -  
 A Gyp-sy boy is Love, 'tis true, He ev - er

L'a - - - - - mour  
 Love - - - - -

*mf* *mf*

mais, jamais con - nu de loi, Si tu ne m'ai - mes pas, je t'ai - me; Si  
 was and ev - er will be free; Love you not me, then I love you, If

est en - fant de Bo -  
 is a Gyp - sy boy, 'tis

Carmen.

*p*

Si tu ne m'ai-mes pas, si  
Love you not me, ——— love

je t'ai-me, prends garde à  
I love you, be-ware of

toi! Prends garde à  
me, be-ware of

toi!  
me!

hê - - - - - me! Prends garde à  
true. ——— Be-ware, be-ware!

toi!  
me!

*cresc.*

tu ne m'aimes pas, je — t'ai - me!  
you not me, then I love you! ———

Mais si je t'ai-me, si je  
But if I love you, if I

Prends garde à toi!  
Be-ware, be-ware!

Prends garde à toi!  
Be-ware, be-ware!

toi!  
me!

toi!  
me!

t'ai - me, prends garde à - toi!  
love you, be - ware of - me!

à be - - - - - toi!  
be - - - - - ware!

à be - - - - - toi!  
be - - - - - ware!

*f*

*pp*

*cresc.*

*f*

*f*

*ff*

*ad.*

*\**

L'oiseau que tu croy - ais sur - prendre Battit de l'aile et - sen - vo -  
As a bird, when you thought to net him, On buoyant wing escapes in

*pp*

la; L'amour est loin, tu peux l'at - ten - dre; Tu ne l'at - tends plus, il est  
air, Love is war - y when you a - wait him; A - wait him not, - and he is

*portamento.*

la! Tout au - tour de toi vi - te, vi - te, Il vient, s'en va, — puis il re -  
there! All a - round you he swift - ly sweeps, Now here, now there he — light - ly

*portamento.*

vient; Tu crois le te - nir, il té - vi - te; Tu crois lé - vi - ter, — il te  
flies, When you deem him yours, he e - scapes; You'd fain e - scape, and you are

tient! — L'a - mour! — l'a -  
his! — Oh love! — oh

Sopr. *pp legg.* 3  
Ten. *pp legg.* 3

Tout au - tour de toi vi - te, vite Il vient, s'en va, puis il re -  
All a - round you he swift - ly sweeps, Now here, now there he — light - ly

mour! — l'a - mour! — l'a -  
love! — oh love! — oh

vient; Tu crois le te - nir, il té - vi - te; Tu crois lé - vi - ter, — il te  
flies; When you deem him yours, he e - scapes; You'd fain e - scape, and you are

*p*

mour! L'amour est en - fant de Bo - hême, Il n'a ja - mais, jamais connu de  
 love! A Gyp - sy boy is Love, 'tis true, He ev - er was and ev - er will be

tient!  
 his!

loi, Si tu ne m'ai - mes pas, je t'ai - me: Si je t'ai - me, prends garde a  
 free; Love you not me, then I love you, — If I love you, be - ware of

toi! — Si tu ne m'ai - mes pas, Si tu ne m'aimes pas, je  
 me! — Love you not me, — love you not me, then I love

*f* Prends garde à toi!  
 Be - ware, be - ware!

*f* Prends garde à toi!  
 Be - ware, be - ware!

*f* *pp*



t'ai - me; Mais si je t'ai-me, si je t'ai-me prends gar - de à  
 you; But if I love you, if I love you, be - ware - of

*cresc.*

Prends garde à toi! Be - ware, be - ware!  
 Prends garde à toi! Be - ware, be - ware!

*f* *pp* *cresc.* *mf*

Detailed description: This system contains the first two staves of a musical score. The top staff is a vocal line with lyrics in French and English. The lyrics are: 't'ai - me; Mais si je t'ai-me, si je t'ai-me prends gar - de à you; But if I love you, if I love you, be - ware - of'. A 'cresc.' marking is placed above the vocal line. Below the vocal line are three staves for piano accompaniment. The first two staves have lyrics: 'Prends garde à toi! Be - ware, be - ware!' and 'Prends garde à toi! Be - ware, be - ware!'. Dynamic markings are placed below the piano staves: 'f' (forte) under the first staff, 'pp' (pianissimo) under the second staff, 'cresc.' (crescendo) under the third staff, and 'mf' (mezzo-forte) under the fourth staff.

toi! me!

L'amour est en - fant de Bo hême, Il n'a ja - mais, jamais con - nu de  
 A Gyp - sy boy is Love, 'tis true, He ev - er was and ev - er will be

*mf* *p* *p*

L'a - - - - - mour est en -  
 Love is a

Detailed description: This system contains the next two staves of the musical score. The top staff is a vocal line with lyrics in French and English. The lyrics are: 'toi! me! L'amour est en - fant de Bo hême, Il n'a ja - mais, jamais con - nu de A Gyp - sy boy is Love, 'tis true, He ev - er was and ev - er will be'. Below the vocal line are three staves for piano accompaniment. The first two staves have lyrics: 'L'a - - - - - mour est en -' and 'Love is a'. Dynamic markings are placed below the piano staves: 'mf' (mezzo-forte) under the first staff, 'p' (piano) under the second staff, and 'p' (piano) under the third staff.

loi, Si tu ne free; Love you not  
fant. Gyp - sy

m'ai - mes pas, je me, then I love  
de boy,

t'ai - me; Si you, — If  
Bo - - -

je t'ai-me prends garde à  
I love you, be - ware of  
hê - - -  
'tis

**Carmen.**

*p*

Si tu ne Love you not  
m'ai - mes pas. Si me, — love

*f*

toi! Prends garde à toi!  
me! Be - ware of me!

*f*

me! Prends garde à toi!  
true. Be - ware of me!

*f* *p*

tu ne m'aimes pas, je t'ai - me; Mais si je  
 you not me, then I love you. But if I

Prends garde à toi!  
 Be - ware, be - ware!

Prends garde à toi!  
 Be - ware, be - ware!

t'ai - me, si je t'ai - me, prends garde à toi!  
 love you, if I love you, be - ware of me!

à toi!  
 be - ware!

à toi!  
 be - ware!

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*f*

*f* *ff*

*attacca subito.*